

# GOVERNMENT PRESS SECRETARIAT

## MINISTRY OF THE PRIME MINISTER & CABINET

Level 4 FMFMII Government Building  
Eleele-fou i Matagalalua, Apia, SAMOA  
P: +685 26397/ 24799 ext 747  
E: lave.tuiletufuga@mpmc.gov.ws  
dikaiose.atoa@mpmc.gov.ws  
pressooffice@mpmc.gov.ws



### TEUTEUGA O POLOAIGA MO FAALAVELAVE TUTUPU FAAFUASEI MO LE FAAMA'I O LE COVID19 (30 Iulai 2021).

#### Fa'aauauina o le Poloaiga mo Faalavelave Tutupu Faafuasei mo le Faama'i o le COVID19 (Extension of State of Emergency Order for COVID19)

I lana Fonotaga FK(21)Faapitoa 23 o le Aso Faraile, 30 Iulai 2021 na talanoaina ai e le Kapeneta le Pepa PK(21)544 ma faamaonia ai e faapea:

- i. Le Fa'aauauina o le Piliota mo Fa'aaliga Faasalalau o Faalavelave Tutupu Faafuasei mo le Covid19 (Extension of Proclamation for Covid19) mai le Aso 2 Aokuso 2021 seia aulia le Aso 29 Aokuso 2021;
- ii. Le Fa'aauauina o le Poloaiga mo Faalavelave Tutupu Faafuasei ma ona teuteuga mo le Covid19 (Extension of State of Emergency Order for Covid19) mai le Aso 2 Aokuso 2021 seia aulia le Aso 29 Aokuso 2021.

Le amata faamamaluina o le fa'aauauina o le Piliota mo Fa'aaliga Faasalalau o Faalavelave Tutupu Faafuasei (Extension of Proclamation for State of Emergency) faapea le Poloaiga mo Faalavelave Tutupu Faafuasei ma ona teuteuga mo le Covid19 mai le Aso 2 Aokuso 2021 seia aulia le Aso 29 Aokuso 2021 ma toe iloilo ai e le Kapeneta.

O lenei faaiuga na faia i lona tulaga faanatinati e tusa ai ma le Vaega 38(1)© o le Faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa.

### TEUTEUGA O POLOAIGA MO FAALAVELAVE TUTUPU FAAFUASEI MO LE FAAMA'I O LE COVID19

I lana Fonotaga FK(21)Faapitoa 23 o le Aso Faraile 30 Iulai 2021, na talanoaina ai e le Kapeneta le Pepa PK(21)549 ma faamaonia ai Teuteuga o le Poloaiga mo Faalavelave Tutupu Faafuasei mo le faama'i o le Covid19 e pei ona taua i lalo:

1. FEMALAGAIGA FAAVAOMALO A VAALELE MA VAA A LALO
  - a. Le feutaga'i ma Amerika Samoa e faatulaga ni malaga fa'aauau i le va o Apia ma Pagopago i Amerika Samoa i Aso talafeagai i vaiaso taitasi e fa'aaogaina ai vaalele a le Samoa Airways ma le Talofa Airways mo tagata femalaga'i;

- e. Ia mata'itu pea aiaiga faasoifua maloloina o tagata malaga uma a'o le'i tuua le atunuu mo le puipuiga lautele;
  - i. Le aofia ai i faatalanoaga tulaga o pemitā mo le femalaga'i atu mai Samoa nei i Amerika Samoa ma le fa'aaogaina o vaa-a-lalo e femalaga'i atu ai mai Apia i Pagopago.
2. **TAPENAGA MO SE FAIGA PAAGA O FAIGAMALAGA MA NIU SILA (TRAVEL BUBBLE)**
- a. Le feutaga'i ma le Malo o Niu Sila mo le faamautuina o aiaiga talafeagai uma e ao ona malilie iai atunuu e lua mo le toe tatalaina o faigamalaga (travel bubble) i le va o Samoa ma Niu Sila. E taoto atu i le Matagaluega o le Va-i-Fafo ma Fefaatauaiga e amata nei feutaga'iga.
3. **TAELEGA I MATAFAGA MA VAITAFE I ASO SA**
- a. Le tatalaina o taelega ma malologa i matafaga ma vaitafe i Aso Sa mai le 12:00 i le aoauli.
4. **PASI MA TAAVALE LA'UPASESE**
- a. Le tatalaina o le feoa'i o pasi o vaa i le Aso Sa i taimi masani.
5. **FEMALAGAIGA A VAA I LE VA O UPOLU MA SAVAII I LE ASO SA**
- a. Le tatalaina o malaga masani i le va o Upolu ma Savaii i Aso Sa i taimi e masani ona faatulaga ai.
6. **MAKETI, FALEOLOA, SUPAMAKETI MA PISINISI**
- a. Le tatalaina o maketi i Savalalo, Fugalei, Salelologa, Vaitele, Taufusi ma Afega, maketi o i'a ma isi ituaiga maketi i le Aso Sa mai le 4:00 i le vaveao i le 9:00 i le taeao;
  - e. Le tatalaina o supamaketi i le Aso Sa mai le 12:00 i le aoauli i le 10:00 i le po;
  - o. Le tatalaina o pamu penisini i le Aso Sa mai le 12:00 i le aoauli i le 10:00 i le po;
  - u. Le tatalaina o fale talavai i le Aso Sa mai le 12:00 i le aoauli i le 10:00 i le po;
  - f. Le tatalaina o sailigatupe (fundraising) i falekalapu ae ia taussia pea itula e tapunia aloaia ai i le 11:00 i le po.
7. **FAATAU OLOA I MAGĀALA MA TAFĀALA**
- a. Le faatagaina o le faatau savali o oloa i le taulaga i Apia ae lē faatagaina tamaiti e i lalo ifo o le 16 tausaga le matutua ona faatinoina lea tulaga.

Le amata faamamaluina o nei suiga i le Aso Gafua, 2 Aokuso 2021 seia toe iai se isi fa'aaliga.

E faatumauiina pea isi aiaiga o Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuase'i na mua'i tuuina atu.

O lenei faaiuga na faia i lona tulaga faanatinati e tusa ai ma le Vaega 38(1)© o le Faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa.